



11 ~~Personnel Dept~~
21 ~~Finance Dept~~

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 45.]

KAAPSTAD, 31 MAART 1969.
CAPE TOWN, 31st MARCH, 1969.

[No. 2337.]

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 523.

31 Maart 1969.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 35 van 1969: Poskantoorbegrotingswet, 1969.

No. 523.

31 st March, 1969.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 35 of 1969: Post Office Appropriation Act, 1969.

Act No. 35, 1969

POST OFFICE APPROPRIATION ACT, 1969.

ACT

To apply a sum of money not exceeding two hundred and forty-three million forty-seven thousand six hundred and fifty rand from the Post Office Fund for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa for the year ending on the thirty-first day of March, 1970.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 26th March, 1969.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Post Office Fund
to be charged with
R243,047,650.

1. The Post Office Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel, for the year ending on the thirty-first day of March, 1970, not exceeding in the whole for revenue services the sum of one hundred and fifty-four million nine hundred and thirty-nine thousand rand and for capital services the sum of eighty-eight million one hundred and eight thousand six hundred and fifty rand.

How money to
be applied.

2. The money appropriated by this Act for revenue services shall be applied to the purposes set forth in Schedule 1 to this Act and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (R.P. 15—1969) as submitted to and approved by Parliament, and for capital services to the purposes set forth in Schedule 2 to this Act and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (R.P. 17—1969) as submitted to and approved by Parliament.

Minister may
authorize
variations.

3. With the approval of the Minister of Posts and Telegraphs a saving on any of the sub-heads set out in Schedules 1 and 2 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other sub-head in the same Schedule: Provided that no excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of the said Schedule 1 and that savings thereon shall not be available for any purpose other than that for which the money is hereby appropriated as indicated in that Schedule.

Short title.

4. This Act shall be called the Post Office Appropriation Act, 1969.

WET

Tot aanwending van 'n som geld van hoogstens tweehonderd drie-en-veertigmiljoen sewe-en-veertigduisend seshonderd-en-vyftig rand uit die Poskantoorfonds vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 eindig.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 26 Maart 1969.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die Poskantoorfonds word hierby belas met sodanige somme geld as wat nodig is vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel, gedurende die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens eenhonderd vier-en-vyftigmiljoen nege-honderd nege-en-dertigduisend rand vir inkomstedienste en agt-en-tagtigmiljoen eenhonderd-en-agtduisend seshonderd-en-vyftig rand vir kapitaal-dienste.

Poskantoorfonds
belas met
R243,047,650.

2. Die geld deur hierdie Wet beskikbaar gestel vir inkomstedienste, word aangewend vir die doeleindes vermeld in Bylae 1 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe (R.P. 15—1969) soos aan die Parlement voorgelê en deur die Parlement goedgekeur, en vir kapitaaldienste vir die doeleindes vermeld in Bylae 2 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe (R.P. 17—1969) soos aan die Parlement voorgelê en deur die Parlement goedgekeur.

Hoe die geld
bestee moet word.

3. Met die goedkeuring van die Minister van Pos- en Telegraafwese kan 'n besparing op die een of ander van die subhoofde aangetoon in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet, aangewend word ter dekking van meerdere uitgawe onder enige ander subhoof in dieselfde Bylae: Met dien verstande dat geen som wat in kolom 2 van bedoelde Bylae 1 voorkom, oorskry mag word nie, en dat besparings daarop vir geen ander doel aangewend mag word nie as dié waarvoor die geld hierby beskikbaar gestel word, soos in daardie Bylae aangetoon.

Minister kan
afwykings magtig.

4. Hierdie Wet heet die Poskantoorbegrotingswet, 1969.

Kort titel.

Act No. 35, 1969

POST OFFICE APPROPRIATION ACT, 1969.

Schedule 1.

REVENUE SERVICES.

Sub-head Letter.	Sub-head.	Column 1.	Column 2.
		R	R
A	Salaries, Wages and Allowances	94,538,900	
B	Subsistence and Transport	3,459,000	
C	Interest Payments	13,769,000	
D	Printing, Stationery, Advertisements and Publications	3,590,000	
E	Miscellaneous Expenses	702,400	
	Including—		
	Official entertainment by or on behalf of:		
	Postmaster-General		200
	Members, Post Office Staff Board		240
	Grant-in-aid to the South African Institute of Electrical Engineers		50
	Grant-in-aid to the Post Office Sports Association		6,000
F	Purchase, Hire and Maintenance of Typewriters, Accounting Machines and similar items	607,600	
G	Conveyance of Mail	11,004,000	
H	Maintenance of Telegraph and Telephone Network	4,172,600	
J	Furniture and Fittings	336,500	
K	Contribution to the Post Office Medical Aid Society	880,800	
L	Standard Stock Adjustments	100,000	
M	Postal Stores	832,700	
N	Uniforms, Boots and similar items	529,000	
O	Pension Liability	9,674,500	
P	Reimbursement for services rendered by other State Departments	221,000	
Q	Buildings	4,614,000	
R	Hire of Circuits in Trans-Atlantic Cable and in other Overseas Telecommunication Systems	5,826,000	
S	Contribution towards the Development of Communication Satellite Systems	81,000	
	Total	R154,939,000	

Schedule 2.

CAPITAL SERVICES.

Sub-head No.	Sub-head.	Amount.
		R
1	Postal Services	730,700
2	Telecommunication Services	52,302,000
3	Purchase of Land	600,000
4	Buildings	7,618,950
5	Redemption of Loans	7,007,000
6	Housing	1,050,000
7	Purchase of Durban Corporation Telephone System	18,800,000
	Total	R88,108,650

POSKANTOORBEGROTINGSWET, 1969.

Wet No. 35, 1969

Bylae 1.

INKOMSTEDIENSTE.

Subhoof- letter.	Subhoof.	Kolom 1.	Kolom 2.
		R	R
A	Salariesse, Lone en Toelaes	94,538,900	
B	Verblyf- en Vervoerkoste	3,459,000	
C	Rentebetalings	13,769,000	
D	Drukwerk, Skryfbehoeftes, Advertensies en Publikasies	3,590,000	
E	Diverse Uitgawes	702,400	
	Met inbegrip van—		
	Amptelike onthaal deur of namens:		
	Posmeester-generaal		200
	Lede, Poskantoorpersoneelraad		240
	Hulptoelae aan die Suid-Afrikaanse Instituut van Elektrotegniese Ingenieurs		50
	Hulptoelae aan Poskantoor sportvereniging		6,000
F	Aankoop, Huur en Onderhoud van Tikmasjiene, Boekhoumasjiene en soortgelyke items	607,600	
G	Vervoer van Pos	11,004,000	
H	Instandhouding van Telegraaf- en Telefoonnet	4,172,600	
J	Meublement en Toebehore	336,500	
K	Bydrae aan die Mediese Hulpvereniging van die Poskantoor	880,800	
L	Standaardvoorraadverrekenings	100,000	
M	Posvoorrade	832,700	
N	Uniforms, Stewels en soortgelyke items	529,000	
O	Pensioenverpligting	9,674,500	
P	Vergoeding vir dienste deur ander Staatsdepartemente gelever	221,000	
Q	Geboue	4,614,000	
R	Huur van Verbindingskanale in Trans-Atlantiese Kabel en in ander Buitelandse Telekommunikasiesistels	5,826,000	
S	Bydrae tot die Ontwikkeling van Kommunikasiesatellietstelsels	81,000	
	Totaal	R154,939,000	

Bylae 2.

KAPITAALDIENSTE.

Subhoof No.	Subhoof.	Bedrag.
		R
1	Posdienste	730,700
2	Telekommunikasiedienste	52,302,000
3	Aankoop van Grond	600,000
4	Geboue	7,618,950
5	Leningsdelgings	7,007,000
6	Behuising	1,050,000
7	Aankoop van Durban-korporasietelefoonstelsel	18,800,000
	Totaal	R88,108,650

